



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -
TPSGC

11 Laurier St. / 11, rue Laurier

Place du Portage, Phase III

Core 0B2 / Noyau 0B2

Gatineau, Québec K1A 0S5

Bid Fax: (819) 997-9776

**SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

Vehicles & Industrial Products Division

11 Laurier St./11, rue Laurier

7A2, Place du Portage, Phase III

Gatineau, Québec K1A 0S5

Title - Sujet AUTOBUS SCOLAIRE, 44 PASSAGERS	
Solicitation No. - N° de l'invitation W8476-195927/A	Amendment No. - N° modif. 001
Client Reference No. - N° de référence du client W8476-195927	Date 2018-07-18
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$HP-923-75039	
File No. - N° de dossier hp404.W8476-195927	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2018-08-03	Time Zone Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT
F.O.B. - F.A.B.	
Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Michele Mak	Buyer Id - Id de l'acheteur hp404
Telephone No. - N° de téléphone (873) 469-3318 ()	FAX No. - N° de FAX () -
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Solicitation No. - N° de l'invitation
W8476-195927/A

Amd. No. - N° de la modif.
001

Buyer ID - Id de l'acheteur
hp923

Client Ref. No. - N° de réf. du client
W8476-195927

File No. - N° du dossier
HP923 W8476-195927

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

La modification 001 est émise pour apporter les modifications suivantes :

PARTIE 1 - RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

Supprimer :

1.3 Accords commerciaux

Ce besoin est assujetti aux dispositions de l'Accord sur les marchés publics de l'Organisation mondiale du commerce (AMP-OMC), de l'Accord de libre-échange nord-américain (ALENA), de l'Accord économique et commercial global entre le Canada et l'Union européenne (AECG) et de l'Accord de libre-échange canadien (ALEC).

Insérer :

1.3 Accords commerciaux

Ce besoin est assujetti aux dispositions de l'Accord de libre-échange canadien (ALEC).

Solicitation No. - N° de l'invitation
W8476-195927/A

Amd. No. - N° de la modif.
001

Buyer ID - Id de l'acheteur
hp923

Client Ref. No. - N° de réf. du client
W8476-195927

File No. - N° du dossier
HP923 W8476-195927

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

PARTIE 3 - INSTRUCTIONS POUR LA PRÉPARATION DES SOUMISSIONS

Section IV: Renseignements supplémentaires

Le Canada demande que les fournisseurs présentent les renseignements suivants :

3.1.4 Livraison

Quantité ferme

Bien que la livraison des véhicules soit demandée pour le ou avant le 28 décembre 2018, la livraison la plus hâtive pouvant être offerte est la suivante:

Supprimer :

Article 011 - Un (1) autobus scolaire (Esquimalt, BC) et les articles auxiliaires seront livrées dans les _____ jours civils suivant la date d'octroi du contrat.

Insérer :

Article 011 - Un (1) autobus scolaire (Chilliwack, BC) et les articles auxiliaires seront livrées dans les _____ jours civils suivant la date d'octroi du contrat.

PARTIE 6 - CLAUSES DU CONTRAT SUBSÉQUENT

6.3 Durée du contrat

6.3.1 Livraison des véhicules

6.3.1.1 Quantité ferme

La livraison des véhicules doit être effectuée comme suit :

Supprimer :

Article 011 (Esquimalt, BC) - Un (1) autobus scolaire et les articles auxiliaires doivent être livrés le ou avant le _____. *(Date à insérer par l'autorité contractante au moment de l'attribution du contrat.)*

Insérer :

Article 011 (Chilliwack, BC) - Un (1) autobus scolaire et les articles auxiliaires doivent être livrés le ou avant le _____. *(Date à insérer par l'autorité contractante au moment de l'attribution du contrat.)*

Supprimer :

6.4. Responsables

6.4.1 Autorité contractante

L'autorité contractante pour le contrat est :

Nom: Erik Martin
Titre: Spécialiste en approvisionnement
Organisation: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada
Direction générale des approvisionnements, Direction TPLEP, Division HP
7A2, Place du Portage, Phase 3, 11 rue Laurier,
Gatineau, Québec, K1A 0S5
Téléphone : 873-469-3318
Courriel: erik.martin@tpsgc-pwgsc.gc.ca

L'autorité contractante est responsable de la gestion du contrat et toute modification doit être autorisée, par écrit, par l'autorité contractante. L'entrepreneur ne doit pas effectuer de travaux dépassant la portée du contrat ou des travaux qui n'y sont pas

prévus suite à des demandes ou instructions verbales ou écrites de toute personne autre que l'autorité contractante.

Insérer :

6.4. Responsables

6.4.1 Autorité contractante

L'autorité contractante pour le contrat est :

Nom: Michele Mak
Titre: Spécialiste en approvisionnement
Organisation: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada
Direction générale des approvisionnements, Direction TPLEP, Division HP
7A2, Place du Portage, Phase 3, 11 rue Laurier,
Gatineau, Québec, K1A 0S5
Téléphone : 873-469-3338
Courriel: michele.mak@pwgsc.gc.ca

L'autorité contractante est responsable de la gestion du contrat et toute modification doit être autorisée, par écrit, par l'autorité contractante. L'entrepreneur ne doit pas effectuer de travaux dépassant la portée du contrat ou des travaux qui n'y sont pas prévus suite à des demandes ou instructions verbales ou écrites de toute personne autre que l'autorité contractante.

6.4.6 Service après-vente

Le concessionnaire et/ou son agent suivant est autorisé à fournir des services après-vente, d'entretien et de réparations sous garantie et une gamme complète de pièces de rechange pour le véhicule/l'équipement offert:

Delete :

Article 011 (Esquimalt, BC)

Nom : _____

Adresse : _____

No. de téléphone : _____

Solicitation No. - N° de l'invitation
W8476-195927/A

Amd. No. - N° de la modif.
001

Buyer ID - Id de l'acheteur
hp923

Client Ref. No. - N° de réf. du client
W8476-195927

File No. - N° du dossier
HP923 W8476-195927

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

Distance entre le lieu de livraison et le concessionnaire et/ou l'agent : _____ km

6.4.6 Service après-vente

Le concessionnaire et/ou son agent suivant est autorisé à fournir des services après-vente, d'entretien et de réparations sous garantie et une gamme complète de pièces de rechange pour le véhicule/l'équipement offert:

Insérer :

Article 011 (Chilliwack, BC)

Nom : _____

Adresse : _____

No. de téléphone : _____

Distance entre le lieu de livraison et le concessionnaire et/ou l'agent : _____ km

Insérer :

6.10 Clauses du guide des CCUA

D5540C	ISO 9001:2008 Systèmes de management de la qualité - Exigences (CAQ Q)	2010-08-16
--------	---	------------

ANNEXE "A" – PRIX

Supprimer :

Article 011: **Autobus scolaire (Quantité ferme)**

L'entrepreneur doit livrer le véhicule/l'équipement, y compris les exemples de manuels, cd de tous les manuels approuvés, le sommaire des données, les photographies, les lettres de garantie, la liste des pièces de remplacement pour l'entretien préventif, les billets de production, la liste des outils spécialisés et la formation de familiarisation en conformité avec l'Annexe "B" - Description d'achat – Autobus scolaire.

L'autobus scolaire et les articles auxiliaires doivent être livré à:

CFS ESQUIMALT
Major Equipment Section
Building 1127
Work Point Barracks
VICTORIA BC V9A 7N2
CANADA

À l'attention de: _____ (*Nom à être inséré par TPSGC au moment de l'attribution du contrat*)

Date de livraison: _____ (*Date à être inséré par TPSGC au moment de l'attribution du contrat*)

Prix unitaire ferme de _____ \$ par véhicule, incluant tous les équipements et les articles auxiliaires en conformité avec la Base de paiement – Type 1 (tel que décrit à la clause 6.5.1 Base de paiement)

Quantité : Un (1)

Insérer :

Article 011: **Autobus scolaire (Quantité ferme)**

L'entrepreneur doit livrer le véhicule/l'équipement, y compris les exemples de manuels, cd de tous les manuels approuvés, le sommaire des données, les photographies, les lettres de garantie, la liste des pièces de remplacement pour l'entretien préventif, les billets de production, la liste des outils spécialisés et la formation de

Solicitation No. - N° de l'invitation
W8476-195927/A

Amd. No. - N° de la modif.
001

Buyer ID - Id de l'acheteur
hp923

Client Ref. No. - N° de réf. du client
W8476-195927

File No. - N° du dossier
HP923 W8476-195927

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

familiarisation en conformité avec l'Annexe "B" - Description d'achat –
Autobus scolaire.

L'autobus scolaire et les articles auxiliaires doivent être livré à:

CFS Chilliwack
Major Equipment Section
Chilliwack, BC
V2R 5P2
CANADA

À l'attention de: _____ *(Nom à être inséré par TPSGC au
moment de l'attribution du contrat)*

Date de livraison: _____ *(Date à être inséré par TPSGC au
moment de l'attribution du contrat)*

Prix unitaire ferme de _____ \$ par véhicule, incluant tous les
équipements et les articles auxiliaires en conformité avec la Base de
paiement – Type 1 (tel que décrit à la clause 6.5.1 Base de paiement)

Quantité : Un (1)